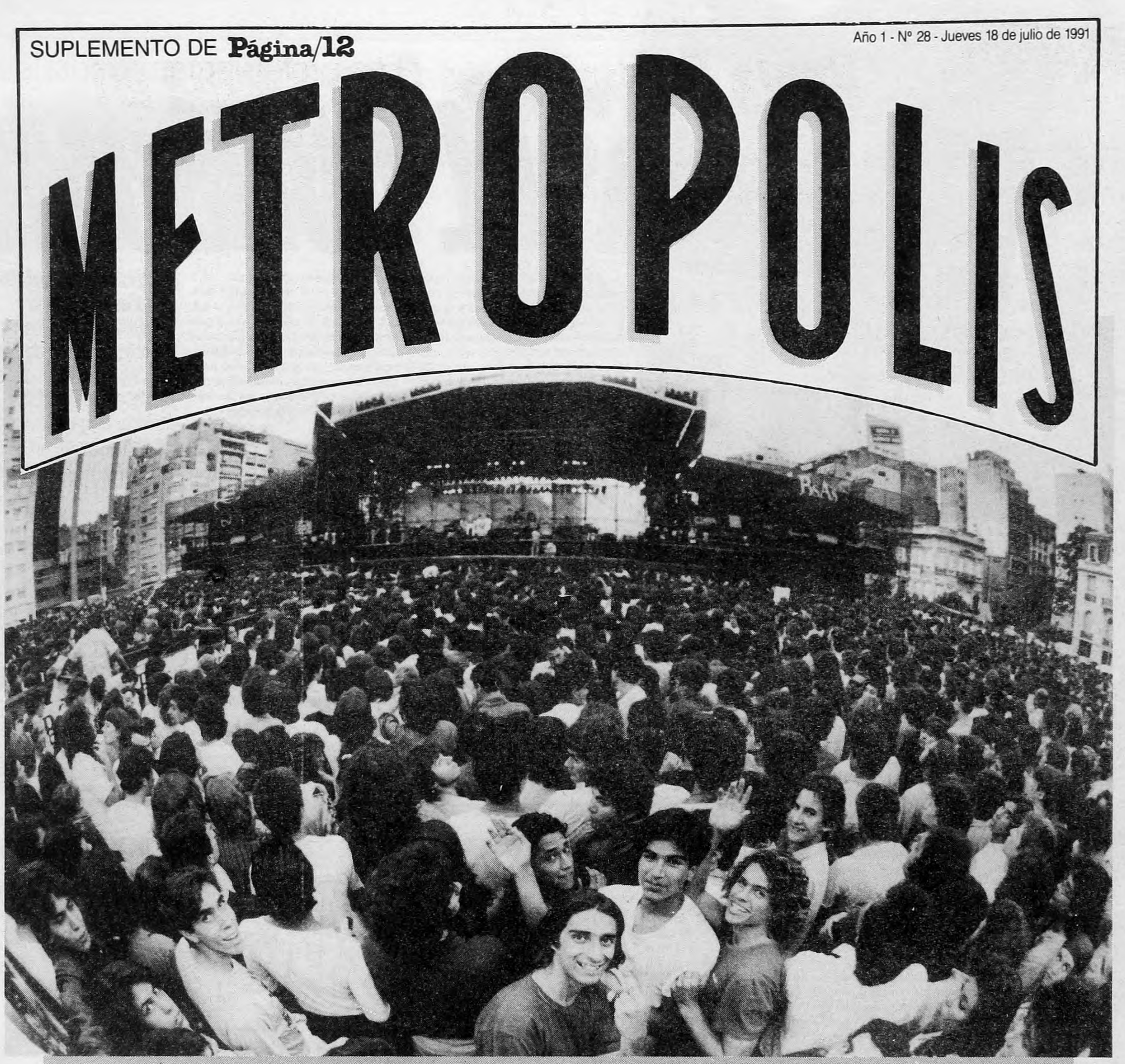
SUPLEMENTO DE Página/12

Año 1 - Nº 28 - Jueves 18 de julio de 1991

METROPOLIS



COMO SE ENTRETIENEN LOS PORTEÑOS

LA CANASTA CULTURAL

La música, el cine, el video, los libros, el teatro, los cursos y talleres, la plástica y la danza son, en orden de preferencia, los consumos culturales de los porteños, según una encuesta realizada para **Metrópolis**. La ciudad, a pesar de la diversidad de disciplinas circulantes, ya no es lo que era para sus vecinos, que se quejan de la imposibilidad económica de acceder a los productos culturales deseados y de la escasa oferta de cultura.



Las preferencias culturales de

EL CONSUMO

Factores económicos y políticos explican la insatisfacción de los porteños cuando de ofertas culturales se trata: pocas y caras, se quejan. La música, el cine, el video y los libros siguen entre las preferencias, a pesar de todo.

1 CONSUMOS CULTURALES PREDOMINANTES

Música	20,9
Cine	19,0
Video	15,2
Libros	13,5
Teatro	9,1
Cursos y talleres	6,8
Plástica	4,4
Danza	3,6
Otros	2,2
Ninguno	5,2

Si la ciudad de Buenos Aires fue núcleo de la industria cultural nacional, los tiempos y la crisis parecen haber resultado más demoledores que las ofensivas de la intelectualidad apocalíptica: según una encuesta sobre consumos culturales realizada por Micaela Perdomo y Asociados sobre 347 casos en Capital Federal, la imposibilidad del acceso —por razones económicas— a los productos de la cultura y la escasa oferta son las principales manifestaciones de los porteños al respecto. "Obviamente, la simultaneidad de estos dos factores no se debe al azar sino que responde a causas políticas y económicas más generales", interpreta Perdomo.

La música —20,9 por ciento—, el cine —19 por ciento—, el video —15,2 por ciento—, los libros —13,5 por ciento—, el teatro —9,1 por ciento—, los cursos y talleres —6,8 por ciento—, la plástica —4,4 por ciento— y la danza —3.6 por ciento— son las disciplinas, en orden de preferencia, que mueven a los porteños, aunque representan distintos segmentos de públicos a los que sólo unifica la insatisfacción.

1. Música

Es curioso que el consumo cultural privilegiado por los encuestados logre su primer lugar en dos segmentos de edad muy diferenciados: los menores de veinticinco años —31 por ciento— y los mayores de sesenta y seis —26 por ciento—; según parece, la generación intermedia ensordece temporariamente. La polarización, sin embargo, no puede ser explicada por una única razón: "Entre los menores la relación con la música es directa, en primer lugar por la concurrencia a recitales y en segundo lugar por la compra de música envasada y la práctica de algún instrumento; los mayores, en cambio, optan en primer lugar por escuchar música en la radio y luego en discos o casetes, pero rara vez concurren a conciertos", señala Perdomo. Los escenarios, entonces, son muy distintos: el exterior para los jóvenes y la casa para los abuelos.

2. Cine

Dos encuestados de cada diez eligen el cine como consumo cultural y uno de cada diez asegura que satisface su deseo con una vista por mes. El público del cine es muy heterogéneo, sin embargo se puede señalar que "está mayoritariamente compuesto por quienes tienen entre treinta y sesenta años", observa Perdomo; "los menores de veinticinco son los que más alejados se mantienen", agrega. Al cruzar los datos de los consumidores de cine con los de medios de información masiva, Perdomo encontró que los cinéfilos prefieren también la televisión abierta, las radios de frecuencia modulada, las revistas y los diarios.

2 CRUCE ENTRE CONSUMOS CULTURALES Y MEDIOS DE COMUNICACION

	CINE	VIDEO	MUSICA	LIBROS	PLASTICA	CURSOS	TEATRO	DANZA	OTROS
DIARIOS	16.4	19.7	16.8	27.2	28.4	23.7	24.7	34.6	11.2
TV ABIERTA	26.2	20.6	24.2	18.6	14.3	28.2	29.9	18.4	39.4
TV CERRADA	4.8	5.7	1.6	4.2	9.7	4.0	3.4	11.4	4.6
RADIO AM	12.8	11.6	10.9	14.7	7.4	14.1	12.6	5.6	16.2
RADIO FM	19.6	20.9	30.6	19.3	12.7	17.2	15.4	9.3	18.4
REVISTAS	18.3	20.1	12.6	10.4	23.1	9.6	11.8	14.9	9.5
OTROS	1.2	1.3	1.5	3.4	2.8	1.9	1.4	2.6	0.4
NINGUNO	0.7	0.1	1.8	2.2	1.6	1.3	0.8	3.2	0.3

1×1 LOS BARRIOS

El barrio esperó por su nombre más de un siglo. A comienzos del siglo XVII los primeros propietarios —gracias a esa especie de donativo real que era la merced— se instalaron en esta zona tan alejada de Buenos Aires; eran un puñado, al punto que aun hoy se pueden enumerar: Cristóbal Navarro, Ana Chicón, Paula Remón, Cristóbal Remón y la señora de Pedro Giles. De ella hereda su hijo Diego de Giles las tierras que a fines del mismo siglo vende a Francisco Rodríguez de Estela, quien a su vez en 1703 las pasa al capitán Pedro Fernández de Castro Velazco, cuyo nombre vivió más que él —murió poco después de comprar las tierras— en la denominación del barrio: Monte Castro.

Era una zona de espinillos y talas, con la máxima prolijidad de un monte de duraznos interrumpido por algunos pinos. Sus primeros límites eran imprecisos hacia el oeste, más allá de la General Paz, y se los podría comenzar a trazar en lo que hoy es la calle Bermúdez. Contenía varios de los barrios hoy circundantes, como Villa Luro, Versalles, Villa Real y Santa Rita; pero en 1972 la ordenanza municipal 26607 marcó sus contornos oficiales entre las calles Irigoyen, Alvarez Jonte, Lope de Vega, Juan A. García, Joaquín V. González y Baigorria.

Los Montes de Castro fueron durante el siglo XVIII el primer alto de las carretas que viajaban desde Buenos Aires a Tucumán, posición que en el siglo XIX le permitió a la zona cierta fama: en julio de 1810, por ejemplo, descansó la expedición al Alto Perú que comandaba Francisco Ortiz de Ocampo, quien revistó las tropas bajo un viejo ombú, que aún existe, antes de seguir viaje. Tres años más tarde se reunieron, en lo que aún no era un barrio, los congresales que despidieron a José de San Martín cuando salió hacia el norte para hacerse cargo del ejército después de Vilcapugio y Ayohuma.

Aun a comienzos del presente siglo, Monte Castro era una zona de chacras, quintas y hornos de ladrillos. Aislado del barrio de Flores —núcleo urbanizado más cercano, del que lo separaban el arroyo Maldonado y una legua de camino—, el barrio "estaba manchado de zanjones y barriales. Para la gente del centro, esto era el campo", observan los vecinos reunidos en el taller de historia barrial que organizó el Instituto Histórico de Buenos Aires. Su carácter suburbano lo privaba incluso de escuela, y "el colegio más cercano se encontraba en San José de Flores. Resultaba prácticamente imposible llevar a los hijos a esa escuela, por la distancia y por el peligro que representaba cruzar, especialmente en invierno, el arroyo Maldonado. Por eso la enseñanza de los hijos de las familias que vivían en las chacras y las quintas era impartida por los propios padres", señalan los vecinos memoriosos.

El primer cambio lo introdujo "una escuelita particular dirigida por las señoritas Ponce de León y sostenida por los habitantes de Monte Castro". Dieciséis chicos y veinticuatro chicas fueron los alumnos que la inauguraron, y la Dirección General de Escuelas le reconoció más tarde el número 3 y la pertenencia al distrito escolar 18, Monte Castro. "La escuela se instaló en un primer momento en un paraje a dos cuadras hacia el oeste del camino de La Floresta. Los niños se trasladaban a pie y a caballo; no era raro ver alrededor de la escuela, atados en el cerco, numerosos animales y carros", se recuerda en la historia del barrio escrita en el taller.

Con la inmigración llegaron españoles, italianos y judíos; trabajadores en su mayoría, persiguieron en primer lugar la casa propia en la que hoy viven sus hijos o sus nietos y al integrarse a la nueva sociedad convirtieron la zona en un continuo con el resto de Buenos Aires.



Las preferencias culturales de los porteños

EL CONSUMO ELEVADO

1 CONSUMOS CULTURALES PREDOMINANTES	
Música	20,9
Cine	19,0
Video	15,2
Libros	13,5
Teatro	9,1
Cursos y talleres	6,8
Plástica	4,4
Danza	3,6
Otros	2,2
Ninguno	5,2



Si la ciudad de Buenos Aires fue núcleo de la industria cultural nacional, los tiempos y la crisis parecen haber resultado más demoledores que las ofensivas de la intelectualidad apocalíptica: según una encuesta sobre consumos culturales realizada por Micaela Perdomo y Asociados sobre 347 casos en Capital Federal, la imposibilidad del acceso —por razones económicas— a los productos de la cultura y la escasa oferta son las principales manifestaciones de los porteños al respecto. ''Obviamente, la simultaneidad de estos dos factores no se debe al azar sino que responde a causas políticas y económicas más generales'', interpreta Perdomo.

La música —20,9 por ciento—, el cine —19 por ciento—, el video —15,2 por ciento—, los libros —13,5 por ciento—, el teatro —9,1 por ciento—, los cursos y talleres —6,8 por ciento—, la plástica —4,4 por ciento— y la danza —3.6 por ciento— son las disciplinas, en orden de preferencia, que mueven a los porteños, aunque representan distintos segmentos de públicos a los que sólo unifica la insatisfacción.

1. Música

Es curioso que el consumo cultural privilegiado por los encuestados logre su primer lugar en dos segmentos de edad muy diferenciados: los menores de veinticinco años —31 por ciento— y los mayores de sesenta y seis —26 por ciento—; según parece, la generación intermedia ensordece temporariamente. La polarización, sin embargo, no puede ser explicada por una única razón: ''Entre los menores la relación con la música es directa, en primer lugar por la concurrencia a recitales y en segundo lugar por la compra de música envasada y la práctica de algún instrumento; los mayores, en cambio, optan en primer lugar por escuchar música en la radio y luego en discos o casetes, pero rara vez concurren a conciertos'', señala Perdomo. Los escenarios, entonces, son muy distintos: el exterior para los jóvenes y la casa para los abuelos.

Factores económicos y políticos explican la insatisfacción de los porteños cuando de ofertas culturales se trata: pocas y caras, se quejan. La música, el cine, el video y los libros siguen entre las preferencias, a pesar de todo.

2. Cine

Dos encuestados de cada diez eligen el cine como consumo cultural y uno de cada diez asegura que satisface su deseo con una vista por mes. El público del cine es muy heterogéneo, sin embargo se puede señalar que ''está mayoritariamente compuesto por quienes tienen entre treinta y sesenta años'', observa Perdomo; ''los menores de veinticinco son los que más alejados se mantienen'', agrega. Al cruzar los datos de los consumidores de cine con los de medios de información masiva, Perdomo encontró que los cinéfilos prefieren también la televisión abierta, las radios de frecuencia modulada, las revistas y los diarios.

2 CRUCE ENTRE CONSUMOS CULTURALES Y MEDIOS DE COMUNICACION

	CINE	VIDEO	MUSICA	LIBROS	PLASTICA	CURSOS	TEATRO	DANZA	OTROS
DIARIOS	16.4	19.7	16.8	27.2	28.4	23.7	24.7	34.6	11.2
TV ABIERTA	26.2	20.6	24.2	18.6	14.3	28.2	29.9	18.4	39.4
TV CERRADA	4.8	5.7	1.6	4.2	9.7	4.0	3.4	11.4	4.6
RADIO AM	12.8	11.6	10.9	14.7	7.4	14.1	12.6	5.6	16.2
RADIO FM	19.6	20.9	30.6	19.3	12.7	17.2	15.4	9.3	18.4
REVISTAS	18.3	20.1	12.6	10.4	23.1	9.6	11.8	14.9	9.5
OTROS	1.2	1.3	1.5	3.4	2.8	1.9	1.4	2.6	0.4
NINGUNO	0.7	0.1	1.8	2.2	1.6	1.3	0.8	3.2	0.3

3. Video

Uno de los consumos culturales más nuevos, el video, logró la preferencia de un segmento importante del público —el 15,2 por ciento de los encuestados optó en primer lugar por la reproducción hogareña de películas— hasta el punto de quedar en el tercer lugar total.

El 39,6 por ciento de los encuestados elige el video ''porque es más barato'', y Perdomo señala que también la cuestión económica se relaciona con las particularidades del medio, ya que es módico tanto para los que tienen un reproductor en su casa como para los que se las arreglan en la casa de amigos o familiares o en un videobar.

4. Libros

Los lectores —13,5 por ciento— se ubican mayoritariamente entre los veintiséis y los cuarenta y cinco años; hay que aclarar que si los menores de veinticinco son los más alejados de la lectura puede ser que se deba a su ocupación con los textos para estudiantes. No sorprende que aquellos que eligen los libros como consumo cultural privilegiado prefieran los medios gráficos de información antes que la radio o la televisión. Su nivel socioeconómico preponderante es el medio y el medio-bajo, al que pertenecen cuatro de cada diez lectores.

Eso se refleja en la alta proporción —87,2 por ciento— de los lectores que dice no haber comprado todos los libros que deseaba. El 29,7 por ciento de los lectores compró en el último año entre cinco y nueve libros —un promedio bastante bajo—, mientras el 27,6 por ciento compró entre dos y cuatro y el 22,4 por ciento entre uno y dos; sólo un 6,8 por ciento agregó más de diez libros a la biblioteca.

5. Teatro

''En este rubro aparecen dos tipos de público bien diferenciados: por un lado, el de Corrientes; por otro, el off-Corrientes. Pero esta separación no surge de la elección de modalidades, la oficial y la transgresora, sino que se determina por razones económicas'', enfatiza Perdomo. Por eso en los centros culturales municipales, barriales, universitarios o gremiales y en los teatros en los que no se paga entrada sino una contribución según las posibilidades del espectador ''aparece un público que encuentra en el teatro un espacio cultural poco o nada oneroso. En ambos conglomerados, de todas maneras, la clientela predominante es la comprendida entre los cuarenta y cinco y los sesenta y cinco años''.

6. Cursos y talleres

Es importante la adhesión que encuentran los cursos, talleres y seminarios en la ciudad de Buenso Aires. Modo de supervivencia de intelectuales a los que el mercado editorial o universitario no contiene —casi todos— y hasta esencia de un centro cultural municipal, los cursos encuentran su público mayoritario en los menores de veinticinco años, aunque en el resto de los grupos de edades el interés se mantiene constante a pesar de ciertos altibajos. El nivel socieconómico de los consumidores es disperso, pero previsiblemente concentrado entre las personas de medianos recursos o bajos. Del total de encuestados que señalaron los cursos y talleres como consumo cultural privilegiado, el 32,4 por ciento concurre a cursos privados pero con aranceles institucionales, el 24,6 por ciento concurre a cursos gratuitos oficiales y el 18,9 por ciento a cursos gratuitos privados.

7. Plástica

Mayores de veinticinco años y con un nivel económico alto o medio, los consumidores de artes plásticas —no los compradores sino los que concurren a muestras o lo subrayan entre sus intereses— muestran dos fenómenos destacables y que los diferencian de los demás: en primer lugar, el 42,7 por ciento de los entrevistados de este grupo está involucrado directamente con la actividad, ya sea como productores de arte o como docentes, o con un grado de compromiso medio, por ejemplo estudiantes o talleristas; por otra parte, la franja que va desde los quince a los cuarenta y cinco años manifiesta una especial avidez por las formas no convencionales.

3 CONSUMOS CULTURALES SEGUN EDADES

	15-25	26-35	36-45	46-55	56-65	66 y más años
Cine	10,6	21,6	22,8	22,2	22,8	14,2
Video	18,2	17,9	18,6	14,7	13,9	7,9
Música	30,9	16,6	14,8	18,4	19,0	25,8
Libros	10,3	16,7	18,3	12,7	9,6	13,3
Plástica	2,5	4,9	5,1	5,9	4,2	3,8
Cursos	12,8	7,6	5,4	3,8	5,1	6,0
Teatro	4,6	7,7	7,9	11,4	14,8	8,4
Danza	1,9	3,1	3,6	4,2	3,6	5,1
Otros	2,4	1,8	1,8	2,2	1,9	3,3
Ninguno	5,8	2,1	1,7	4,5	5,1	12,2

4 CONSUMOS CULTURALES SEGUN NIVEL SOCIOECONOMICO

	alto	medio alto	medio	medio bajo	bajo
Cine	22,8	26,2	20,6	18,4	7,0
Video	18,6	21,9	13,8	10,7	11,0
Música	11,4	12,2	20,6	22,4	37,9
Libros	10,2	11,8	20,4	19,7	5,4
Plástica	8,9	5,4	5,9	1,7	0,1
Cursos	2,2	1,8	9,3	11,2	7,5
Teatro	12,4	9,8	6,1	11,1	6,1
Danza	6,4	8,6	2,4	0,6	–
Otros	5,2	1,7	0,6	1,8	1,7
Ninguno	0,2	0,6	0,3	2,4	21,3

1×1 LOS BARRIOS

El barrio esperó por su nombre más de un siglo. A comienzos del siglo XVII los primeros propietarios —gracias a esa especie de donativo real que era la merced— se instalaron en esta zona tan alejada de Buenos Aires; eran un puñado, al punto que aun hoy se pueden enumerar: Cristóbal Navarro, Ana Chicón, Paula Remón, Cristóbal Remón y la señora de Pedro Giles. De ella hereda su hijo Diego de Giles las tierras que a fines del mismo siglo vende a Francisco Rodríguez de Estela, quien a su vez en 1703 las pasa al capitán Pedro Fernández de Castro Velazco, cuyo nombre vivió más que él —murió poco después de comprar las tierras— en la denominación del barrio: Monte Castro.

Era una zona de espinillos y talas, con la máxima prolijidad de un monte de duraznos interrumpido por algunos pinos. Sus primeros límites eran imprecisos hacia el oeste, más allá de la General Paz, y se los podría comenzar a trazar en lo que hoy es la calle Bermúdez. Contenía varios de los barrios hoy circundantes, como Villa Luro, Versalles, Villa Real y Santa Rita; pero en 1972 la ordenanza municipal 26607 marcó sus contornos oficiales entre las calles Irigoyen, Alvarez Jonte, Lope de Vega, Juan A. García, Joaquín V. González y Baigorria.

Los Montes de Castro fueron durante el siglo XVIII el primer alto de las carretas que viajaban desde Buenos Aires a Tucumán, posición que en el siglo XIX le permitió a la zona cierta fama: en julio de 1810, por ejemplo, descansó la expedición al Alto Perú que comandaba Francisco Ortiz de Ocampo, quien revistó las tropas bajo un viejo ombú, que aún existe, antes de seguir viaje. Tres años más tarde se reunieron, en lo que aún no era un barrio, los congresales que despidieron a José de San Martín cuando salió hacia el norte para hacerse cargo del ejército después de Vilcapugio y Ayohuma.

Aun a comienzos del presente siglo, Monte Castro era una zona de chacras, quintas y hornos de ladrillos. Aislado del barrio de Flores —núcleo urbanizado más cercano, del que lo separaban el arroyo Maldonado y una legua de camino—, el barrio ''estaba manchado de zanjones y barriales. Para la gente del centro, esto era el campo'', observan los vecinos reunidos en el taller de historia barrial que organizó el Instituto Histórico de Buenos Aires. Su carácter suburbano lo privaba incluso de escuela, y ''el colegio más cercano se encontraba en San José de Flores. Resultaba prácticamente imposible llevar a los hijos a esa escuela, por la distancia y por el peligro que representaba cruzar, especialmente en invierno, el arroyo Maldonado. Por eso la enseñanza de los hijos de las familias que vivían en las chacras y las quintas era impartida por los propios padres'', señalan los vecinos memoriosos.

El primer cambio lo introdujo ''una escuelita particular dirigida por las señoritas Ponce de León y sostenida por los habitantes de Monte Castro''. Dieciséis chicos y veinticuatro chicas fueron los alumnos que la inauguraron, y la Dirección General de Escuelas le reconoció más tarde el número 3 y la pertenencia al distrito escolar 18, Monte Castro. ''La escuela se instaló en un primer momento en un paraje a dos cuadras hacia el oeste del camino de La Floresta. Los niños se trasladaban a pie y a caballo; no era raro ver alrededor de la escuela, atados en el cerco, numerosos animales y carros'', se recuerda en la historia del barrio escrita en el taller.

Con la inmigración llegaron españoles, italianos y judíos; trabajadores en su mayoría, persiguieron en primer lugar la casa propia en la que hoy viven sus hijos o sus nietos y al integrarse a la nueva sociedad convirtieron la zona en un continuo con el resto de Buenos Aires.



Opera y ballet experimentales

CULTOS Y CONCURRIDOS

Parte del ciclo de vacaciones de invierno que se ofrece hasta el domingo en el Centro Cultural Recoleta (CCR), la propuesta de *Hagamos una ópera*, entretenimiento para niños en dos actos, que incluye *El pequeño deshollinador* (música de Benjamin Britten, texto original de Eric Grozier y versión en castellano de Jorge César Romero) es una muestra de la colaboración entre el Centro de Experimentación en Opera y Ballet (CEOB) del Teatro Colón y el CCR, dos ámbitos de la Subsecretaria de Cultura municipal que conduce Diana Saiegh.

Hace algo más de un año, cuando Saiegh estaba a cargo del CCR, antes de ser reemplazada por Miguel Briante para hacerse responsable de toda el área de la cultura oficial porteña, ''se firmó un convenio entre el Teatro Colón y el CCR para encontrar un ámbito propicio al desarrollo de determinado tipo de espectáculos experimentales. La idea era mezclar la infraestructura —técnica, personal, vestuarios— del Colón y el público que concurre al CCR'', recuerda la funcionaria. Al principio, los artistas del Colón se acercaban a la Recoleta con su curriculum a cuestas para ofrecer sus espectáculos; luego Sergio Renán, director general del Colón, ''creó un organismo ad-hoc, el CEOB, que no funciona en ningún lugar específico sino que va buscando el lugar donde montar las obras'', señala Saiegh. De hecho, gran parte del año pasado, el CEOB ofreció sus trabajos en el CCR, donde también está esta temporada, pero también ha pasado por el auditorio del Instituto Goethe, recientemente con *El milagro secreto* (ópera de Martín Matalón sobre el cuento de Jorge Luis Borges) y *Mozartvariationen*, obra de cámara sobre las Variaciones para piano K 265 de W.A. Mozart que compuso Gerardo Gandini, músico, compositor y director del CEOB.

''El objetivo de este centro —describe Gandini— es hacer aquello que resulta imposible en el Colón, obras experimentales o de cámara, que precisan salas chicas. Además, otro fin es dar cabida a la gente joven y abrir así el Colón a otro tipo de público. La idea fue de Sergio Renán, que me llamó para dirigirla junto con Pina Benedetto.'' La experiencia ''un poco under'' —según sus palabras— de Gandini, quien desde hace quince años hace óperas contemporáneas en el Instituto Goethe y en la Fundación San Telmo, le permitió suponer que la gente joven, intimidada por la supuesta solemnidad del Colón, se sentiría más a gusto en el CCR y se acercaría entonces a las producciones del CEOB. En efecto, ''hasta ahora, en cada una de nuestras obras siempre hubo gente que se quedó afuera, sin entrar y protestando. Tuvimos gran éxito'', confirma Gandini. En el mismo sentido, Saiegh recuerda la puesta del *Pierrot Lunaire* de Arnold Schönberg, el año pasado, cuando ''la fila de gente daba la vuelta. No regalábamos nada y la gente se moría por entrar. Eso demuestra que el desafío es ofrecer espectáculos gratuitos y de buen nivel''.

ELEVADO



3. Video

Uno de los consumos culturales más nuevos, el video, logró la preferencia de un segmento importante del público —el 15,2 por ciento de los encuestados optó en primer lugar por la reproducción hogareña de películas— hasta el punto de quedar en el tercer lugar total.

El 39,6 por ciento de los encuestados elige el video "porque es más barato", y Perdomo señala que también la cuestión económica se relaciona con las particularidades del medio, ya que es módico tanto para los que tienen un reproductor en su casa como para los que se las arreglan en la casa de amigos o familiares o en un videobar.

4. Libros

Los lectores —13,5 por ciento— se ubican mayoritariamente entre los veintiséis y los cuarenta y cinco años; hay que aclarar que si los menores de veinticinco son los más alejados de la lectura puede ser que se deba a su ocupación con los textos para estudiantes. No sorprende que aquellos que eligen los libros como consumo cultural privilegiado prefieran los medios gráficos de información antes que la radio o la televisión. Su nivel socioeconómico preponderante es el medio y el medio-bajo, al que pertenecen cuatro de cada diez lectores.

Eso se refleja en la alta proporción —87,2 por ciento— de los lectores que dice no haber comprado todos los libros que deseaba. El 29,7 por ciento de los lectores compró en el último año entre cinco y nueve libros —un promedio bastante bajo—, mientras el 27,6 por ciento compró entre dos y cuatro y el 22,4 por ciento entre uno y dos; sólo un 6,8 por ciento agregó más de diez libros a la biblioteca.

5. Teatro

"En este rubro aparecen dos tipos de público bien diferenciados: por un lado, el de Corrientes; por otro, el off-Corrientes. Pero esta separación no surge de la elección de modalidades, la oficial y la transgresora, sino que se determina por razones económicas", enfatiza Perdomo. Por eso en los centros culturales municipales, barriales, universitarios o gremiales y en los teatros en los que no se paga entrada sino una contribución según las posibilidades del espectador "aparece un público que encuentra en el teatro un espacio cultural poco o nada oneroso. En ambos conglomerados, de todas maneras, la clientela predominante es la comprendida entre los cuarenta y cinco y los sesenta y cinco años".

6. Cursos y talleres

Es importante la adhesión que encuentran los cursos, talleres y seminarios en la ciudad de Buenso Aires. Modo de supervivencia de intelectuales a los que el mercado editorial o universitario no contiene —casi todos— y hasta esencia de un centro cultural municipal, los cursos encuentran su público mayoritario en los menores de veinticinco años, aunque en el resto de los grupos de edades el interés se mantiene constante a pesar de ciertos altibajos. El nivel socioeconómico de los consumidores es disperso, pero previsiblemente concentrado entre las personas de medianos recursos o bajos. Del total de encuestados que señalaron los cursos y talleres como consumo cultural privilegiado, el 32,4 por ciento concurre a cursos privados pero con aranceles institucionales, el 24,6 por ciento concurre a cursos gratuitos oficiales y el 18,9 por ciento a cursos gratuitos privados.

7. Plástica

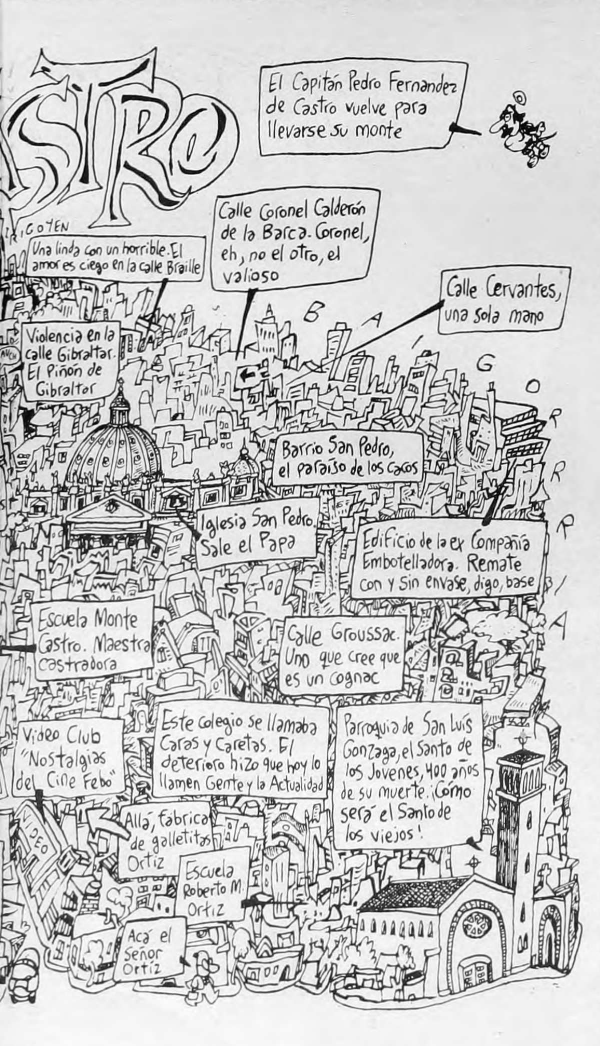
Mayores de veinticinco años y con un nivel económico alto o medio, los consumidores de artes plásticas —no los compradores sino los que concurren a muestras o lo subrayan entre sus intereses— muestran dos fenómenos destacables y que los diferencian de los demás: en primer lugar, el 42,7 por ciento de los entrevistados de este grupo está involucrado directamente con la actividad, ya sea como productores de arte o como docentes, o con un grado de compromiso medio, por ejemplo estudiantes o talleristas; por otra parte, la franja que va desde los quince a los cuarenta y cinco años manifiesta una especial avidez por las formas no convencionales.

3 CONSUMOS CULTURALES SEGUN EDADES

	15-25	26-35	36-45	46-55	56-65	66 y más años
Cine	10,6	21,6	22,8	22,2	22,8	14,2
Video	18,2	17,9	18,6	14,7	13,9	7,9
Música	30,9	16,6	14,8	18,4	19,0	25,8
Libros	10,3	16,7	18,3	12,7	9,6	13,3
Plástica	2,5	4,9	5,1	5,9	4,2	3,8
Cursos	12,8	7,6	5,4	3,8	5,1	6,0
Teatro	4,6	7,7	7,9	11,4	14,8	8,4
Danza	1,9	3,1	3,6	4,2	3,6	5,1
Otros	2,4	1,8	1,8	2,2	1,9	3,3
Ninguno	5,8	2,1	1,7	4,5	5,1	12,2

CONSUMOS CULTURALES SEGUN NIVEL SOCIOECONOMICO 4

	alto	medio alto	medio	medio bajo	bajo
Cine	22,8	26,2	20,6	18,4	7,0
Video	18,6	21,9	13,8	10,7	11,0
Música	11,4	12,2	20,6	22,4	37,9
Libros	10,2	11,8	20,4	19,7	5,4
Plástica	8,9	5,4	5,9	1,7	0,1
Cursos	2,2	1,8	9,3	11,2	7,5
Teatro	12,4	9,8	6,1	11,1	6,1
Danza	6,4	8,6	2,4	0,6	--
Otros	5,2	1,7	0,6	1,8	1,7
Ninguno	0,2	0,6	0,3	2,4	21,3



Opera y ballet experimentales

CULTOS Y CONCURRIDOS

Parte del ciclo de vacaciones de invierno que se ofrece hasta el domingo en el Centro Cultural Recoleta (CCR), la propuesta de *Hagamos una ópera*, entretenimiento para niños en dos actos, que incluye *El pequeño deshollinador* (música de Benjamin Britten, texto original de Eric Grozier y versión en castellano de Jorge César Romero) es una muestra de la colaboración entre el Centro de Experimentación en Opera y Ballet (CEOB) del Teatro Colón y el CCR, dos ámbitos de la Subsecretaría de Cultura municipal que conduce Diana Saiegh.

Hace algo más de un año, cuando Saiegh estaba a cargo del CCR, antes de ser reemplazada por Miguel Briante para hacerse responsable de toda el área de la cultura oficial porteña, "se firmó un convenio entre el Teatro Colón y el CCR para encontrar un ámbito propicio al desarrollo de determinado tipo de espectáculos experimentales. La idea era mezclar la infraestructura —técnica, personal, vestuarios— del Colón y el público que concurre al CCR", recuerda la funcionaria. Al principio, los artistas del Colón se acercaban a la Recoleta con su currículum a cuestas para ofrecer sus espectáculos; luego Sergio Renán, director general del Colón, "creó un organismo ad-hoc, el CEOB, que no funciona en ningún lugar específico sino que va buscando el lugar donde montar las obras", señala Saiegh. De hecho, gran parte del año pasado, el CEOB ofreció sus trabajos en el CCR, donde también está esta temporada, pero también ha pasado por el auditorio del Instituto Goethe, recientemente con *El milagro secreto* (ópera de Martín Matalón sobre el cuento de Jorge Luis Borges) y *Mozartvariationen*, obra de cámara sobre las Variaciones para piano K 265 de W.A. Mozart que compuso Gerardo Gandini, músico, compositor y director del CEOB.

"El objetivo de este centro —describe Gandini— es hacer aquello que resulta imposible en el Colón, obras experimentales o de cámara, que precisan salas chicas. Además, otro fin es dar cabida a la gente joven y abrir así el Colón a otro tipo de público. La idea fue de Sergio Renán, que me llamó para dirigirla junto con Pina Benedetto." La experiencia "un poco under" —según sus palabras— de Gandini, quien desde hace quince años hace óperas contemporáneas en el Instituto Goethe y en la Fundación San Telmo, le permitió suponer que la gente joven, intimidada por la supuesta solemnidad del Colón, se sentiría más a gusto en el CCR y se acercaría entonces a las producciones del CEOB. En efecto, "hasta ahora, en cada una de nuestras obras siempre hubo gente que se quedó afuera, sin entrar y protestando. Tuvimos gran éxito", confirma Gandini. En el mismo sentido, Saiegh recuerda la puesta del *Pierrot Lunaire* de Arnold Schönberg, el año pasado, cuando "la fila de gente daba la vuelta. No regalábamos nada y la gente se moría por entrar. Eso demuestra que el desafío es ofrecer espectáculos gratuitos y de buen nivel".



CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

EXPOSICIONES

• *Cinco elementos*, instalación, esculturas y pinturas de Rafael Seguí, en la Sala 15, hasta el próximo 28 y en el horario de 14 a 21 entre martes y viernes y de 10 a 21 los sábados, domingos y feriados.
• *La nueva mirada 1991*, fotografías en la Galería Fotoespacio, hasta el 6 de agosto y en el mismo horario.
• *Pintores neonegristas*, figurativa de Julián Trigo, Mariano Sapia, Gustavo Stocovaz, Jorge González Perrin y Germán Gargano. En la Sala 14, hasta el próximo 28 y en el horario habitual.
• *No se derrumbe*, instalación de Nora Iniesta y Jorge Schnitman. En la Sala de Situación, hasta el próximo 28 y en el mismo horario.

TEATRO

• *¿Que no...?*, de Antonio Fernández Ferrer, Christian Boyer y Jesús Cracio, quien a su vez está a cargo de la dirección. Basado en los Ejercicios de estilo de Raymond Queneau. El sábado a las 23, en el Auditorium, con una entrada de cuarenta mil australes.
• *El deseo atrapado por la cola*, de Pablo Picasso, con dirección, escenografía y vestuario a cargo de Gabriel Levinas. Viernes y sábados en el Auditórium a las 21.

ESPACIO NIÑO

• *Juegos y sonsonancias*, teatro y música del Grupo Sonsonancias. Hoy a las 17, en el Auditórium.
• *El pequeño desollinador*, trabajo del Centro de Experimentación de Opera y Ballet (CEOB) del Teatro Colón. Mañana y el sábado 20 a las 17 en el Auditórium.
• *Mirando las estrellas*, espectáculo teatral infantil. El domingo a las 17, en el Auditórium.
• *Los herejes*, mimos y zanqueros. Todos los días a las 16.30 en el Patio del Tilo.

MUSICA

• *Ciclo de Música de Cámara:* Fernando Hasaj, Grace Medina, Marcela Magin, Viktor Aepli, Gerardo Gandini e Irma Constanzo interpretarán obras de Gandini y César Franck, con comentarios musicales de Ernesto Epstein y bajo la coordinación general de Susana Agrest. El domingo a las 11.30 y a las 19, en el Auditórium.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

TEATRO

• *Los cuentos de la maquinita*, teatro negro a cargo del Grupo La Escalera. Hoy a las 16 en la Sala Juan Bautista Alberdi.
• *El escudero viudo*. Daniel Viola interpreta su versión del *Quijote* de Miguel de Cervantes. Hoy y mañana a las 18, en la Sala Juan Bautista Alberdi.
• *Sol y luna*, libro de Mary Loly y María Visconti, con dirección de Teo Bellomo. Mañana a las 16, en la Sala Juan Bautista Alberdi.
• *La media flor y la cebolla mágica*, trabajo del Grupo de Titiriteros de Merlo que dirige Susana Andrián. El sábado a las 16, en la Sala Juan Bautista Alberdi.
• *Un circo para imaginar*, obra de Beatriz Iacoviello interpretada por el grupo Pepe Biondi y dirigida por Ricardo Miguelez. El domingo a las 15.30 en la Sala Juan Bautista Alberdi.

CINE

• *Cineclub infantil*, ciclo de Víctor Iturralde y Rosario Luna, los sábados a las 18, en la Sala Juan Bautista Alberdi.
• Ciclo de cine infantil con producciones de Walt Disney. Con una entrada de veinte mil australes y cuatro funciones diarias —a las 13, a las 15, a las 17 y a las 19—, se proyectarán: hoy, *Oliver y su pandilla*; mañana, *Popeye;* y el sábado, *La dama y el vagabundo*, en la Sala A-B.
• Ciclo de cine Latinoamericano, que se desarrolla durante julio en la Sala A-B, a las 20 y a las 22. Este sábado 20 se proyectará *Sangre de cóndor*, de Jorge Saingines y el lunes 22 *Cuarteles de invierno*, de Lautaro Murúa.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

TEATRO

• *Los invertidos*, de José González Castillo en adaptación de Alberto Ure, a cargo también de la dirección. Con la actuación de Antonio Grimau, Cristina Banegas, Tony Vilas y elenco. En la Sala Casacuberta, martes a las 21.30 y de miércoles a sábado a las 22.30
• *El gran circo criollo*, de Ariel Bufano, por el grupo de Titiriteros del TMGSM. Sábados y domingos a las 16, en la Sala Martín Coronado.
• *Cuarteto*, de Eduardo Rovner, con dirección de Sergio Renán e interpretación de Jorge Petraglia, Gastón Martelli, Juan Manuel Tenuta y elenco. Entre jueves y domingos a las 20, en la Sala Casacuberta.
• *El Martín Fierro*, por La Banda de la Risa, con dirección de Claudio Gallardou. Todos los días a las 18, en la Sala Martín Coronado.

DANZA

• *Tango por dos*, homenaje a Gardel. Coreografía y dirección de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Miércoles y jueves a las 21.30, viernes y sábados a las 22 y domingos a las 21 en la Sala Martín Coronado.

MUSICA

• Grupo Telemann, mañana a las 12.30 en el Hall Central.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO

Corrientes 1659

• *Doña Disparate y Bambuco*, textos y canciones de María Elena Walsh interpretados por Georgina Barbarossa bajo la dirección de José María Paolantonio. Todos los sábados y domingos a las 15.30.
• *Soplando una historia a los cuatro vientos*, saxos, armónicas, clarinetes y flautas para una historia humorística de la música. Con la dirección general de Toti Glusman, la interpretación del grupo Cuatro Vientos y el libro de Jorge Polanuer, se presenta los sábados y domingos a las 17.30.
• *Marcelo Novo, pinturas*. En la Galería de Arte del Teatro, en el horario de 10 a 20 y hasta el 31 de julio.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA

Juramento 2991

• *Intercambio con Velázquez*, muestra colectiva de Etienne Gontard, Pedro Padawer, Estela Pereda, Sofía Sabasy, Ricardo Sanguinetti, con la coordinación de Raúl Vera Ocampo. Hasta el 31 de julio, de lunes a viernes entre las 9 y las 13 y las 15 y las 19.45, sábados y domingos de 15 a 19.45.

MUSEO DE LA CIUDAD

Alsina 412

• *Aquéllos hermosos mates*, muestra de setenta mates de todo tipo, material y variedad, acompañados de curiosidades propias del ritual de la yerba. De lunes a viernes entre las 11 y las 19, y los domingos desde las 15 a las 19.

MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNANDEZ BLANCO

Suipacha 1422/44

• *Aquellos hermosos mates*, segunda parte, integrada por la colección Cords donada al museo el año pasado: cuarenta mates de porcelana originarios de Polonia, Austria y las zonas de Bohemia y Baviera. De martes a domingos, entre las 14 y las 19.

MUSEO DE ARTE MODERNO

Corrientes 1530 9° piso

San Juan 350

• *Homenaje a los fundadores del MAM: Rafael Squirru y Hugo Parpagnoli*, muestra de la colección del museo obtenida por adquisiciones y donaciones en el período 1957-1969, integrada por obras de Benedit, Berni, Deira, Del Prete, De la Vega, Espinosa, Forner, García Uriburu, Greco, Hlito, Kemble, Lozza, Macció, Paternostro, Pérez Celis, Pettoruti, Policastro, Testa y Wells entre otros. De lunes a domingos entre las 10 y las 20, en la Sede San Juan.

MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI

Pujol 649

• *Luis Perlotti, cerámica*. Muestra permanente. De martes a sábados entre las 16 y las 20.

VARIETE

• En el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) de Florida 943, se presentará el próximo martes a las 19 el libro *Historia Argentina*, con la participación del autor Rodrigo Fresán, y de Luis Chitarroni.
• *Delirio a dúo*, de Eugene Ionesco, con la dirección de Raquel Orella y la interpretación de Lidia Raggi y Roberto Noé. Los viernes y los sábados a las 21 en el teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344.
• *Feria de Mataderos* (Lisandro de la Torre y Avenida de los Corrales), artesanías y tradiciones populares todos los domingos de 11 a 19. Además de las comidas regionales, los juegos típicos y los talleres —cerámica, títeres, telar, danza folklórica y tango— este domingo se ofrecerá un festival folklórico en el que participarán Ramona Galarza, Adelina Villanueva, Los Andariegos y el Trío Algarrobal.
• *La Carpa*, feria de espectáculos que durante las vacaciones de invierno organiza la Secretaría de Educación y Cultura municipal. La programación comienza hoy a las 14 con *Rulito y Violeta*, a las 15 *Los gnomos en almíbar*, a las 16 *Bastián y Bastiana*, a las 17 *La bella y la bestia*, a las 18.30 rock con Tancredos, a las 19.15 *Aflojale que colea*, a las 20 *El curso*, a las 20.45 *Mujer divina* y a las 21.30 teatro con *¿Que no...?*; mañana, a las 14 *Un circo para imaginar*, a las 15 *La tragedia selvática*, a las 16 Los chicos enamorados, a las 17 *La bella y la bestia*, a las 18.30 desfiles de moda de la carrera de Diseño de la UBA, a las 19.15 *Me importa un Robledo*, a las 20 *Hertz*, a las 20.45 *Rockefeller en el Lejano Oeste*, a las 21.30 *Triciclos Clos*, a las 22.15 *Rabit Cabaret* y a las 23 *Sodoma*; el sábado 20, a las 14 *Con leche y azúcar*, a las 15 *Los gnomos en almíbar*, a las 16 *Títeres y noticias*, a las 18.30 *Sueños de una noche de verano*, a las 19.15 *La triunvirata*, a las 20 danza con Alejandro Cervera, a las 20.45 *Himeneo Himalaya*, a las 21.30 Rock y circo y a las 23 *El descueve*; el domingo 21, a las 14 *La familia Narigueta*, a las 15 *Los cartoneros*, a las 16 *Los chicos enamorados*, a las 17 Mixtratos, a las 18.30 *El corso*, a las 19.15 *Aflojale que colea*, a las 20 Duggan-Elías-Track y a las 20.45 *Hermanas putativas*.
• *La calle de los títeres*. Parte del Programa Cultural en Barrios, todos los domingos desde las 15 horas en Baigorri y Caseros se desarrollan al aire libre talleres creativos para chicos y funciones de títeres.
• *Oliverio* (Paraná 328) anuncia su programación para el fin de semana. Mañana a las 22.30 Beto Satragni Band y a la 0.30 blues tradicional con Blind Lemon; el sábado 20 a las 23 Fat's Fernández Quinteto y a la 1 el tecladista Horacio Larumbe con Javier Malosetti y Luis Ceravoto; el domingo 21 a las 21.30 jazz fusión con Mr. Chord Cuarteto y a las 23 jazz latino con Luis Salinas, César Franov y Daniel Masa; el lunes 22 a las 23 La Big Band de Lapouble y Asociados.